

## Нескорений дух нації

Президент України  
Л. КРАВЧУК  
м. Кнів  
25 травня 1992 року

**Ф**ольклорним світлом у селі Сновгороднівка Золочівського району почалися торжества, присвячені 270-річчю з дня народження андатного українського філософа, поета і просвітителя Г. С. Сноворода.

## ДБАЮЧИ ПРО НОВІ КОНТАКТИ

26 травня перший заступник Голови Верховної Ради України Василь Васильович Дурдинець прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Французької Республіки в Україні Юга Перне на його прохання.

Це перша їх офіційна зустріч і, як висловився Василь Васильович Дурдинець, «нам є що сказати один одному».

Гостя зацікавили проблеми зміцнення існуючих і встановлення нових контактів між французькою незалежною Україною і її громадянами, політичними діячами парламенту України. Посол Франції зрозумів сприяла інформації про виявлення позиції України з приводу вступу до Євросоюзу, питання Перший заступник Голови Верховної Ради України виклав концепцію входження України до цивілізації Європи, її принципи, на яких Україна готова співробітничати з будь-якою країною Європи і світу. Голова української діаспори в Парижі, партнерство між двома народами, що відбулося у дусі повного взаєморозуміння, зацікавленості і довіри. Він висловив сподівання, що тому, щоб міцніше і розширювати українсько-французьке партнерство, необхідно економічний, політичний, духовний спрєх.

Прес-центр Верховної Ради  
України

## АНТУПАЛЬНО

## Чи оголосять воєнний стан?

З кончини діями все більша  
зростає напруженість у Молдові.  
На засіданні молдовського  
парламенту виступив Президент  
Сенгур. Він заявив, що депутати  
мають прийняти рішення, або  
припинити військові дії в  
Північній Буковині, або оголосити  
Молдову в стані війни з Росією.  
Міністр оборони республіки  
Косташ закликав парламенту  
оголосити в Молдові воєнний стан.  
І пакости край агресії співармії  
Тим часом у Придністров'ї знову  
відбуваються перестрілки. П'ять  
молдовських поліцейських загинули  
і всім поранено. Вже триох  
придністровців гвардійців  
вчора вночі було обстріляно пелюти  
Добродієцької ГЕС.

## Вийшли з політичної ізоляції

Переговори між главою  
Державної ради Грузії Шавката  
Ісмаїловим та держсекретарем США  
Бенетом відбулися вчора у Тбілісі. Під  
час зустрілі сторони обговорили питання  
надання американської допомоги  
Грузії. Беккер зазначив, що  
«Сполучені Штати підтримують  
розслідування на шляху до демонтажу  
Засво. Зоклад, Грузія переживає  
найжорсткіший етап становлення.  
Він високо оцінює  
курс грузинського уряду на ринку  
реформ. Міністр закордонних  
справ Грузії Шавката заявив, що  
«після вступу Беккера, розслідування  
виїхав з офіційної ізоляції».

Було ваше —  
стало наше...

Уряд Естонії зробив заяву, в підкреслюється, що згідно з рішеннями Верховної Ради республіки, всі об'єкти розташовані на естонській території, які перебувають у розпорядженні армії колишнього СРСР, є власністю держави. Усі анти нупілі-продавці пов'язані з цими об'єктами будуть вважатися кримінальними.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Президент України Л. Кравчук побував на будівництві нового тепельізійного комплексу в Києві, а також оглянув спорудження прибудован до середньої школи № 70.

Інтерес до розбудови українського телебачення Леонід Макарович окреслив образно, як тільки переступив поріг цього масштабного палацу «Мн,— сказав він,— європейська держава і повинна інтегруватися в Європу і економічно, і політично. А без телебачення входить у світовий інформаційний простір неможливо».

Оглядючи майбутні студійні зали, приміщення, домонтуватиметься технічне обладнання. Президент ніколи не підкреслював, що наше телебачення і творчі, і технічно повинно відповідати міжнародним стандартам, сприяти усвідомленню кожною людиною необхідності мати свою державність, існувати своєї владі.

— Ми не проти того, — зауважив він, — щоб люди дивилися «Вестн», передачу з Останкіно, бо ми — бгга-томаціональна сім'я. Але ми повинні виходити в ефір своїми передачами, щоб на-

Президент Телерадіокомпанії М. Охмивкевич, спеці-

## ФІЛОСОФІЯ

## ФІЛОСОФІЯ У НАС ОДНА

Офіційний візит Прем'єра міністра ЧСФР М. Чадаєва в Київ закінчився. Як і завжди писали, ані буз настільки насичений, що журналістам було важко асистувати чесько-словацькому делегацією, щоб аналізувати результати багатьох переговорів, відбувалися в столиці Угорщини. Тому підбити підсумок візиту стало можливим лише на прес-конференції М. Чадаєва в Посольстві ЧСФР. Отже, коротко про неї.

Передоємсь нерівнян-  
ко-словаччини уряді віда-  
ча, що на аустрійці з  
дентом Керенці не було  
жодної наважливішої спос-  
облихні відносини. Л. К.  
вчучки було передано ліс-  
від Президента ЧСФР В.  
вела, в якому він вислов-  
заїцтваєльність у розвин-  
українсько - чеської  
щипні історії і запроп-  
Підхожденія України відліт-  
ти Чехо-Словацьчину.

На переговорах з Голопо-  
Верховної Ради Укра-  
І. Плюєм серед інших  
говорювалося питання

можливє придання Ук-  
ніської держави до так-  
названої «Великої три-  
тинки». М. Чапра сказав,  
не бачить перешкод для



ридіають високому гостю, як іде будівництво, що треба, аби комплекс почав діяти найближчим часом.

— А на яких мовах вестимуться передачі? — запитав Л. Кравчук. — Думаю, що яким завдя треба вестись їх українською і російською мовами. У нас є регіони, де люди більше сприймають відсутність інформації російською мовою і тому одержують її з Останкіно. Не можна допустити, щоб українська пропаганда була розрахована тільки на українців, а російська, навпаки, тільки на росіян. Нам необхідно надати можливість, щоб представники

всіх національностей могли Українці полюбити і свою культуру, і свої корені. Це дуже важливо, щоб телепередачі і російськомовні, і українські були багатонаціональними і відображали в своєму змісті всі процеси, що відбуваються в нашому багатонаціональному українському суспільстві. Треба зрозуміти також, що, на жаль, російські та українські мови не мають загальної лексики. Якби ми звернулися до Криму, бачив би, як багато українців, які не розуміють російську, так і через українську мову не розуміють українську мову. А там плідуть передачі і польською, і угорською, і німецькою, й іншими мовами.

І ще одну важливу тезу

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про поширення дії Указу Президента України «Про компенсацію населенню України атраг від знецінення заощаджень у зв'язу з лібералізацією цін» на грошові заощадження громадян за договорами довгострокового страхування

З метою компенсації втрат грошових зовнішніх громадян за договором дострокового страхування з установами державного страхування України у зв'язку з лібералізацією цін поставо-

Поширити дію Указу Президента України від 6 березня 1992 року «Про компенсацію населенню України

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ  
25 травня 1992 року

## ПОВІДОМЛЕННЯ

**Міністерства статистики України**

Індекс споживчих цін фінсованого набору товарів та послуг, що входять до складу мінімального споживчого бюджету, за півніть 1992 року по відношенню до рівня цін січня 1992 року склав 139,0 процента.

## РОЗ'ЯСНЕННЯ

**Міністерства праці України до застосування індексу споживчих цін за квітень 1992 року**

Враховуючи, що з 1 травня провадиться збільшення посадових окладів, тарифних ставок і пенсій з дотриманням заведеними міністерствами розмірів заробітної плати та пенсії, індексів цін шових походів населення на відповідний індекс цін за квітень провадиться (п. 22 Положення про індексний проміжок до квітня 1992 року № 03-1085 від 28.03.92 р.) за винятком підприємств послуг асистованого мінімуму заробітної плати і на період аують посадові оклади та тарифні ставки.

— У постійних комісіях

## З АЛЬБЕРТИ В УКРАЇНУ

25 травня цього року голова Комісії Верховної Ради України за питань здоров'я людини П. І. Віцяк прийняв мав бесіду з представником Альбертського відділу Конгресу українців Канади д-р Осередку опіки імені св. арх. Михаїла в Едмонтоні паном Гринвієм Миколою (Ніжисячим).

В ході бесіди п. Гринів повідомив, що благодійна допомога Україні під назвою «Н.

здоров'я!» запропонована Конгресом українців Канади, Провісційною Радою Альберти та Осередком опіки імені св. арх. Михаїл в Едмонтоні.

Десять українських адресатів: Київ (три адреси), Івано-Франківськ, Черківці, Тернопіль, Черкаси, Вінниця, Львів отримали ліки, медичну допомогу, інструменти, продукти харчування, убрання, книжки — загальною вартістю більше 2 мільйо-

нів доларів, які доставлені  
найбільшим у світі літаком  
«Мрія».

«Сподіваємось, що ці дарунки, які надійшли з різних джерел: від приватних осіб,

організації та урядів будуть вам корисні та до вподоби», — зауважив п. Гринів.

Це є тільки першим кроком, який, на думку організаторів цієї благодійної акції, обов'язково буде продовжений у майбутньому.

Можна сподіватися, що результатом цієї вирай по-  
нової роботи буде зміцня-  
не тільки здоров'я людей,  
стосунків з яашними б  
ми і сестрами по той  
сказати.

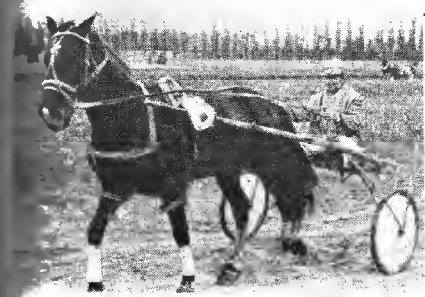
**Марина ФІЛІППЕНКО**  
консультант сенте-  
гівності та Інформа-  
ційної Комісії Ра-  
ди України з питань глас-  
ності та засобів масо-  
вої інформації.







## -всюди кінь



на заводів. 4 з них розводять коней рисистих порід: Дібрівський, Лимарівський, Запорізький, Пирятинський. У Дібрівському заводі виведено нові лінії в російській рисистій та орловській породах, при Пирятинському заводі створено кінно-спортивну школу, яку відвідують близько 70 дітей.

Як зазначив у своїй доповіді Валентин Шапран, перший заступник представника Президента по Полтавській області (його, як уже повідомляло «Голос України», обрано президентом асоціації), метою асоціації є збереження породи, збільшення чисельності і покращення плеємінних якостей рисистих коней на Україні.

«Що може бути прекраснішим за кінку, яка танцює? — Лише кінь, що танцює». — кажуть кіннотники. Чи ж це жарт? Придивіться!

Катерина ВОРОНЕНКО.

На фото: порадували віце-президента Івана Кудря, директора Лимарівського кінного заводу Луганської області його жеребець КОМПАС (Гарматис-Квінта) та жокей Микола КУСЬМІНОВ — вони прийшли переміжати.

Фото Андрія КОТЛЯРЧУКА.

## ЧОРНОМУ ЛІСІ

вом насміхається, а до церкви не ходить. Це загрожує духовним банкрутством. Створення музею-заповідника — один із способів порятунку.

Музей зводиться на народні кошти. Експонати та пожертви просять надсилати за такою адресою: 284000, Івано-Франківськ, вул. Грушевського, 31, Штаб музею «Чорний ліс», «Західкоопбанк», р/р 000468221, к/р 000161102 в обласному управлінні банку, МФО 336343, з поміткою «Музей «Чорний ліс».

## Щось новеньке

створити технологію і устаткування для цього виробництва. Нащодавно на місцевій фабриці по переробці вторинної сировини проведено ларші впровадження їхньої розробки. Це рано говорити про готовий до промислового освоєння результат, але на думку фахівців, справа перспективна і вже найближчим часом задум одержати технічне обґрунтування.

Віталій МАКСЮТЕНКО.  
Суми.

## тему

операцію: затримано чотирьох солдатів Хмельницького гарнізону, які вкрали з складів десять потужних тротилових мін. Злочинців схоплено в момент передачі їм посередникам, котрі мали доставити вантаж у Придністров'я.

Михайло ВАСИЛАШКО.  
Хмельницька область.

## Реалії

## ОЙ У ВИШНЕВОМУ — НЕ В САДОЧКУ

У Вишневому Київської області відбулася виставка-ярмарок техніки, запасних частин і різноманітних товарів для села, що їх випускають підприємства столиці та Київщини. Одночасно — з участю представників Президента України в Києві Івана Салія та в Київській області Івана Капштуса — тут зустрілися керівники промислових підприємств та аграрників. Суть зустрічі висловив Іван Салій:

— Ми піднімали Далекий Схід, цілину, Нечорнозем'я — все піднімали... Давайте піднімемо рідний ирай — Київщину.

Сьогодні салу вкрай потрібна нова техніка, запасні частини, матеріали. Відома шафство міста над селом за роз'їзною закінчується переважно в сачочку, чи то пани у лісосмузі. На часі нові — ринкові стосунки партнерів. Виставка засвідчила: промислові підприємства столичної області можуть багато робити для піднесення сільського господарства — і не тільки Київщини, а й усієї України. У них прямо-таки під боком величезний ринок. Треба тільки визначити потреби аграрників та власні можливості, перепрофілюватися (бодяй частково), укласти договори на співробітництво і працювати на конкретну справу, а не на «світле майбутнє». Скажімо, «Ленінська кузня» завалила світ холодильними установками, хоча

продаж риби в Києві цього року становить лише сім процентів від минулого. Тим часом столиця недоотримує щодня 400 тонн молока — тільки тому, що не вистачає звичайних білок. І так у багатьох виробництвах, особливо зерновому.

Шоправда, сьогодні машини для села, з відомих причин, надзвичайно дорогі. Незабаром їх не зможуть купувати ні колективи, ні фермерські господарства. Учасники зустрічі запропонували зняти сумовісний 28-процентний податок на додану вартість — сама на техніку для села. Це відчутно знизить ціни і стимулювало промисловців працювати на потреби сільського господарства.

Анатолій ЯКОВЕНКО.

## Постфактум

## ГРАЛИСЯ З ВОГНЕМ

Як ми повідомляли минулої п'ятниці, у Спорткомплексі управління пожежної охорони Київської області 22—23 травня відбувся V відкритий меморіал на честь пожежників Чорнобиля. У змаганнях з пожеж-

но-прикладних вкдів спорту команда Росії посіла там перше місце, команда івської області — друга, збірна команда України — третє.

Інформація «ГУ».

## Знак біди

## СУВОРИЙ ТРАВЕНЬ

Минулої неділі-ряд районів України зазнав удару ливового циклону, з шквальними вітрами, зливками, різким пониженням температури. Наш кореспондент М. Нечипоренко ніч з суботи на неділю провів у селі за 130 кілометрів від Дніпропетровська. Повертаючись машиною додому, на зміг знайти жодного насаданого пункту, да діяв без телефонних зв'язів. Вдвоє усього шляху — слід бурі: виврані з норіями дерева, обірвані дроти електромарезі, пошорпані дахи. Найбільше постраждали Покровський, Скнелівський, Васильківський, Межівський, Криничанський, Новомосковський райони і сам Дніпропетровськ. Перший заступник представника Президента по області Л. Гаманюк згодом повідомив: 181 населений пункт левий час лишився без електроенергії, на селі пошкоджено 250 виробничих приміщень і понад 8 тисяч осель. Загинуло 4 тисячі голів худоби, 8 тисяч овець. Травмовано 11 чоловік. Подекуди тілі іночі були пожежі.

Наш кореспондент М. Косий повідомляє з Харківщини: у неділю залишилися без елек-

трини 500 населених пунктів, 260 тваринницьких ферм. Лиш за один день область не долається більше 300 тонн молока. Пошкоджено й зруйновано майже 600 тваринницьких приміщень, загинуло 2,5 тисячі худоби, ще 3000 худоби долається долається.

Держадміністрацією Харківщини та Дніпропетровщини оперативні створені штаби ліквідації наслідків стихії, потерпілим вкдільються будматеріали.

## ВРЯТУВАТИ НЕ ВДАЛОСЯ

У Слов'янську Донецької області водій приватного автобуса О. Очкас узявся підвезти кілька десятків пасажирів до селі Миколаївка. Наприкінці шляху водій згадав про дві 20-літрові канистри з бензином, що були в салоні, і попросив людей не курити. Тут спалахнуло полум'я. Шофер зупинив автобус і почав рятувати пасажирів. Однак, за попередніми даними, 10 чоловік загинуло, 25 госпіталізовані. Для розслідування події та надання допомоги потерпілим і сім'ям загиблих створено урядову комісію.

Владислав ГРОМОВ.

## Реклама

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. П. МОГИЛИ  
БАНКИ ДАНИХ СЕРП  
«ХТО & ХТО  
В УКРАЇНСЬКІЙ ПОЛІТИЦІ»

для IBM-системних комп'ютерів. Біографічна інформація про близько 1000 діячів політичного, державного, господарського життя України та основні суспільні структури.

парламенту, уряд, партії, центральні установи, регіональна влада (адреси, телефони, календарний склад).  
Контактні тел.: 293-27-60, 266-12-58.

## Експрес-новини

На нараді міністрів оборони країн НАТО обговорюється прохання США збільшити частку участі європейських союзників у вкратках, пов'язаних із збереженням американської військової техніки в Європі. За словами офіційних осіб, союз НАТО наблизився до прийняття угоди, згідно з якою європейці візьмуть на себе основні витрати зі зберігання американських танків, артилерії та іншої техніки.

З офіційним візитом до Пакистану прибув голова правлячої ради опору Афганістану Мохаммад Дід.

Тим часом два основні ворогуючі угруповання афганських моджахедів оголосили про досягнення мирної угоди. Домовленість уклали керівники угруповань міністр оборони країни Масуд і лідер фундаменталістів Хемматіар під час переговорів на базі останнього за межами Кабула. Строк виводу ополчення зі столиці означити спеціальна комісія моджахедів, а перехідний уряд нерушатиме країною не більш, як шість місяців, призначених йому, після чого відбудуться вибори постійної влади, вказується у спільній заяві Масуда і Хемматіара.

Міністр закордонних справ Болгарії Ганеа перебуває у Греції з офіційним візитом. Він відвідав Афіни і Салоніки, де зустрівся з Прем'єр-міністром Греції Міцотакісом. У ході дискусій обговорювалося, зокрема, мандонське питання. Воно полягає в тому, що Болгарія визнала незалежність Македонії, а Греція відмовляється це зробити щодо колишньої югославської республіки доти, доки вона не змінить своєї назви. Афіни побоюються, що незалежна Македонія претендуватиме на територію одноіменної грецької провінції.

Керівник партії Африканський національний конгрес Мандела звернувся до учасників 45-го Всесвітнього з'їзду працівників преси, який проходить у Празі. Він висловив подяку уряду Чехо-Словаччини за підтримку в боротьбі з апартеїдом. Під час одноденного візиту до Праги Мандела зустрівся з Прем'єр-міністром Чехо-Словаччини Чалфром і Президентом Гавелом.

Сербські сили в Боснії і Герцеговині погодилися зняти блокаду з аеропорту в Сараєві, щоб відкрити постачання в столицю гуманітарної допомоги. У Сараєві аведено продовольче обслуговування по картках. Тим часом у Брюсселі представники ЄС розглянули питання про введення додаткових санкцій, проти нової Югославської Федерації у складі Сербії та Чорногорії. США, ФРН і Канада вже закликали низку санкцій проти Югославії у зв'язку з діями очолюваної сербами федеральної армії в Боснії і Герцеговині.

## Власкоти

## Єреван

## Не під землею, так у повітрі

Коли ще недавно жителі Вірменії; незадоволені своїм матеріальним становищем, проводили небагатолюдні мітинги, то нині пареміли до рішучих дій. Машиністи Єреванського метрополітему оголосили мкнудотижня про безстроковий страйк. Вони вимагали підвищення заробітної плати до 7 тисяч кербованців, чим викликали гнів місцевого керівництва. Вступаючи по талабаченню, мер Єревана Галстя засудив дії страйкарів і ще раз нагадав, що незамінних працівників немає. Він також повідомив, що звернувся по допомогу до працівників метро деяких сусідніх республік. Врештештати ця обставина й обурення єреванців, страйк було припинено.

Таким чином, машиністи, нічого не досягли, лише завдали Єреванському метрополіте-

## БУДЕ ЗАХИСТ — Б

Узгодження тексту Договору між Україною і ФРН про сприяння здійсненню і взаємний захист капіталовкладень — такий результат візиту до Києва делегації німецьких експертів, які протягом кількох днів вели переговори з українськими колегами.

Про це повідомив на прес-конференції в МЗС України керівник німецької делегації, начальник відділу по сприянню зовнішньоекономічним зв'язкам МЗС ФРН В. Рунге. Він зазначив, що договір, який обговорювався, встановлюватиме високі міжнародно-правові стандарти захисту інвестицій, бо ґрунтується на важливих міжнародних принципах. Зокрема, таких, як гарантування двом державами виконання угоди, режим найбільшого сприя-

## Хороші ві

ня, вільне перетинання і доходи розв'язання с міжнародний.

В. Рунге цї принципи українському Договору між Україною і ФРН протягом 10 його можн Правда, про рано. Текст раз пройти ек дах обох держ повідання на респондента «ни». В. Рунге дивання, що по говору відбуд чимия тяжкими його буде п державного в сторін до Укр

ЗАПОВЗЯТЛИВИЙ  
ОРИГІНАЛ

Рольф Беннер з міста Галле, на прізвисько «Рольф-Катерици», доволі відома фігура у східнонімецьких землях. З 1983 року 44-річний машинобудівник за фахом заробляє собі на життя, головним чином вишористовуючи цей здавна любий німцям музичний інструмент. Влітку ж 1990 року його ім'ям зареєсировані сторінки багатьох друкованих видань: за ієрмом свого «Трабанта» Беннер здійснив турне по Сполучених Штатах Америки.

Весною цього року невтомний Рольф знову відправився в дорогу, але цього разу не один. Разом з майже 15 навідаками він полить найпопулярнішою малолітражкою НДР він вирішив пройти 6.000-кілометровий шлях від Німеччини до Марокко. Іхній девіз гласить: «Автообіляма з нартоном потрібні водії зі сталі».

На знімку: Рольф (праворуч) і його батьки. Під час відсутності сина старезні Хільдегард

## Акту

БІРЖА ПРАЦІ  
ЧЕКАЄ НА Н

Існує серйозна небезпека того, що більш як 15 мільйонів робітників і службовців в республіках колишнього Радянського Союзу стануть безробітними цього року. Більше того, в такому самому становищі можуть опинитися ще 30 мільйонів трудящих у державному секторі у зв'язку зі складом там виробництва. Про це заявив в інтерв'ю кореспондентів ІТАР — ТАС народної орг (МОП) доктор укр Ганн Стендінг. Дання побуду кому огляді ст заводах і фаб ннього СРСР, р ченні ринку і зазначив він. раних даних, н усіх зайнятих



## 27 травня 1992 року. № 97 (347)

«Послеавгустовское развитие событий на Украине я бы охарактеризовал массовым переходом коммунистического большинства под руководством коммуниста номер один на позиции националистов!» Кого же вы имеете на увазі, пане Рущук? Одного «коммуниста номер

А наибольше, щоб усе не перелічувати, лякає нас Румська ось чим: «Россия более чем тысячелетием доказала свою жизнеспособность и умение «вставать и возвышаться». А вот что будет с украинской государственностью?»

# ПІПЛЕННЯ

Я с горечью и тревогой  
смотрю на действия  
украинских политиков



Про Кубань вже згадува-  
лось. Примаривсь комусь там  
наш десант. Та ж Україну не  
вдалося втігнути навіть у  
придністровський конфлікт,  
хоч там такі ж історично  
наші землі і саме на це дехто  
в Москві розраховував. Не  
вийшло. Не будемо ми пре-  
тендувати переколювати кор-  
донти. Бо за цим — кров'  
жита, бо за смертю людей. Та

[illegible]

Можемо змагання затіяти  
кому краще житиметься  
всіх відношеннях — україн-  
цям в Росії чи росіянам  
Україні? Оце була б благо-  
родна річ.

[illegible]

Україна ж хоче одного: щоб ваші гри не позначалися на долі її народу, а для цього їй треба триматися подалі від вас. Сподіваюся, що це зрозуміють і в Криму. Більш надійний програмі московського телебачення «Нічогі» по суті, засудили дії російського парламенту щодо акції проту про Крим. Це чен не аперіть московське телебачення, зайняло проукраїнську позицію. Схоже, зрозуміли роль телебачення, звідки вітер віс. Та й думка світової громадськості — не абстрація.

Сергій ПРАВДЕНКО,  
народний депутат Ук.

Мал. Володимира  
УНСЕНОВА

родійного» жєсту науковї та профєктивно-конструкторськї організації більше втратили, ніж придбали.

Міністерство фінансів України підняє науковцям черговий сюрприз: в інструкції

Про порядок нарахування і плати податку на доходи, що суперечать Закону України про оподаткування підприємств зовнішнього виробництва, невідповідність різних форм організації науково-технічної діяльності. На підставі від державних (орєднаних) наукових і проектно-конструкторських організацій науково-виробничі кооперативи, асоціації та інші елементарні

матеріально-технічної бази, зокрема в 1989—1991 роках, високими темпами нарощували загальний обсяг виконуваних робіт. Це стало можливим завдяки тому, що ці посередницькі структури виплачували за робітну плату в 2,5 і більше разів більше, ніж підприємства, які виконували ці роботи.

Аналогічну ситуацію масмо і в наш час. Допомогло цьому й ще одне «уточнення» до згаданої інструкції — відтепер доходи

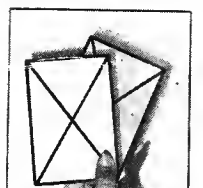
посередництва підприємств наукових та інженерних товариств не вважалися доходу, тоді як підприємств діяльності, тоді як така сама діяльність державних наукових інститутів обкладається величезними податками.

Перша Пяршстрахен уряд України прагнув знизити податковий тиск на підприємств, але міністерство державних та інженерних організацій хотіло зберегти податковий тиск на підприємств, які мали зв'язки з нашими урядом. Це, на жаль, було нашим маршем по шляху прогнозувати наслідки своїх рішень.

Петро ТУРЧИН,  
завідуючий відділом НДІ  
будівельних конструкцій.  
Київ

— **THE** —





# ЧИ БУДУТЬ ЗАХИЩЕ МАТЕРІ Й ДІТИ?

## ВВОДЯЧИ ГРИВНІ. ЗБЕРЕГТИ Й

15 Закону «Про влас-  
ність» пенсіонери можуть

## ЮРИДИЧНА КОНСУЛЬТАЦІЯ

призначення пенсії. Але відповідно до ст. 29 Закону «Про пенсійне забезпечення» розмір пенсії по інвалідності вам має бути призначений в розмірі пенсії за віком.

Мій батько загинув під час  
Великої Вітчизняної війни. Чи  
поширюються на мене, як чпе-

Чи мають право пенсіоне-

життя і здоров'я його дітям та онукам, які проживають за межами України? З таким запитанням звернулася до газети пенсіонери з міста Бердянська І. Серда, М. Новач, Г. Саваденю та інші.

передачу житла в законодавчому порядку ще не вирішене. У той же час згідно зі ст. 15 Закону «Про власність» пенсіонери можуть

відне житло шляхом його викупу. Хоча на практиці органи виконавчої влади іно-

ді обмежують це право громадяни. Особа, яка стала власником житла, має, право володіти, користуватися і розпоряджатися ним. А отже, і право передавати його в спадщину дітям та онукам, які проживають і за межами України.

**Володимир**



## ЗАПОВІТНА ВІЛЬНА

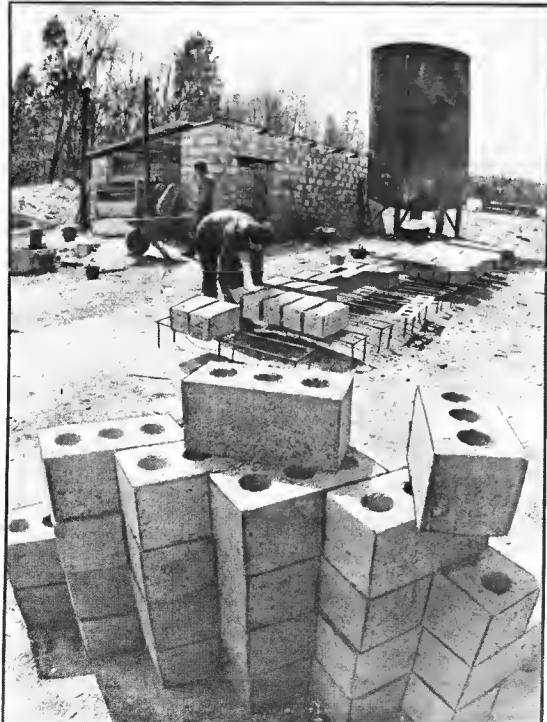
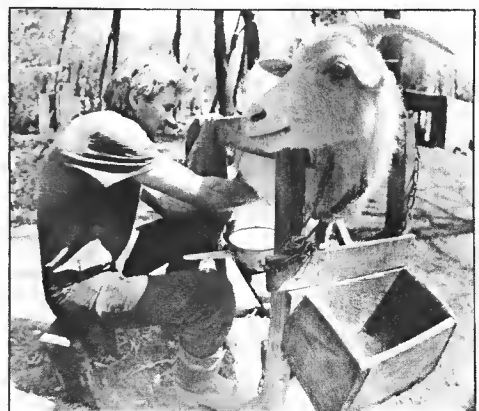
— Посеред моря з морабля спустили шлюпку без жодного асеса і посадили в неї людину. При цьому сказали: «Доберешся до берега — добре, а ні — то сам же згоспоснаєш».

Так оцінює стан фермерства в Україні селянин Сергій Овчаренко. Він чотирьох років доводить своє право на існування. Має сьогодні лише сім гектарів землі під лісом села Стоянка. Щоправда Ірпінське міськрада пообіцяла дати у червні ще 33 гектари. А поки що молодий фермер разом з батьком і братами доводить до тли старенький трактор і «газовичку». Але ж де взяти для них пального? Ось і доводиться Сергієві орати присадбні ділянки сівалом, щоб заробити хоча б на солонку. Вимальовується наприклад господарювання — вирощування

кормів для нів і морів.

Сергій мріє про той час, коли перестане ходити з простатитом риною по дерев'яних набишках, «вибиваючи» бумажно все. Найпотемніше ж — отримати заповітну вільну, цебто 40 гектарів землі у власність. А поки що з металобрухту змайстрували фермери пристрій для виготовлення шлакоблоків, знайшли сировину для них. Немає води! Так на біда. Винопали два маленькі ставочки і поливають городяну. Замітали дачку, електропункт — і тепер мають готові дошки. Взимку ж Сергій разом з братами шнурює симпатичні кролячі шуби. А ще шукують алоці схемі вприва, щоб мати свою електроенергію.

Олександр ЖУРАХІВСЬКИЙ  
Фото Віктора МЕДИНСЬКОГО.



# ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ПОСТАНОВ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

## ВІД 5 ЛЮТОГО 1992 РОКУ «ПРО ФОРМУВАННЯ ВАЛЮТНИХ ФОНДІВ УКРАЇНИ У 1992 РОЦІ»

Додаток до постанови Верховної Ради України  
від 12 травня 1992 р.

### СТАВКИ ПОДАТКУ

на виручку в іноземній валюті по окремих товарах, які сплачуються суб'єктами підприємницької діяльності до Державного валютного фонду України

(у процентях до виручки в іноземній валюті)

З метою створення сприятливих умов для формування валютних фондів суб'єктами підприємницької діяльності Верховна Рада України постановляє:

1. Викласти абзац п'ятий пункту 1 постанови Верховної Ради України від 5 лютого 1992 року «Про формування валютних фондів України у 1992 році» в такий редакції:

«До суми виручки, що підлягає сподаткуванню, не зараховуються транспортні, рахункові та інші заклади витрат в іноземній валюті, а також витрати по придбанню сировини, матеріалів, напівфабрикатів, комплектуючих виробів, технологій, обладнання і запасних частин, придбаних за іноземну валюту і використаних для потреб власного виробництва».

2. На часткову зміну додатка до постанови Верховної Ради України від 5 лютого 1992 року «Про формування валютних фондів України у 1992 році» установити ставки податку на виручку в іноземній валюті від експорту окремих товарів (робіт, послуг), якіні сплатити суб'єктами підприємницької діяльності до Державного валютного фонду України, згідно з додатком.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЩ  
м. Київ  
12 травня 1992 року

Номи товарної номенклатури зовнішньоекономічної діяльності (в редакції 1990 року)	Найменування товарів та послуг	Ставки податку на виручку в іноземній валюті
27.01	Кам'яне вугілля, брикети та аналогічні види твердого палива, операні із кам'яного вугілля	15
25.23	Цемент	20
84.01	Реактори, ядерні, тепловий елементи, обладнання й пристрої для подолу йотопів	20
64.07.10100	Двигуни авіаційні	20
84.56	Верстати для обробки різних матеріалів шляхом виділення частини матеріалу лазерним чи іншим світловим або нитановим випромінюванням, верстати ультразвуковий та інші	20
64.57	Центри оброблюючи, верстати агрегати для обробки металу	20
64.56.11100 — 64.56.91900	Верстати з числовим програмним управлінням і без нього та частини до них	20
64.59.10000 — 64.59.31000 64.59.40100 64.59.51000 64.59.61100 — 64.59.61900 64.60.11000 64.60.21100 64.60.21900 64.60.31000 64.60.30100, 64.61	Берстати для обробки різних матеріалів шляхом виділення частини матеріалу лазерним чи іншим світловим або нитановим випромінюванням, верстати ультразвуковий та інші	20

64.62.10100, 64.62.21100 64.62.21900, 64.62.31100 64.62.31900, 64.62.41100 64.62.41900, 64.62.51900 64.63.99500, 64.64.20110 84.69
---

Машини друкарські з запам'ятовувачами та відтворюючими пристроями	20
Машини автоматичні для обробки інформації, блоки, частини та носії інформації до них	20
Апаратура зв'язку, теле-, відео-, аудіокомунікаційна техніка і устаткування та частини до неї	20
Електронна апаратура, частини та комплектуючі вироб до неї	20
Набелі оптично-оптичні Рула і кондензатори Чорні та кольорові метали, вироб до них	25
Засоби наземного транспорту спеціального призначення, прилади до них	55
Дорожні або напілдорозні каміни штучного походження	25
Продукти неорганічної хімії (VI, Продукти інші); елементи неорганічних та органічних докорисних і радіоелементів метале, радіоелементів або іотопів	70
Оптово-роздільні та роздільні торгівля	25*
Оптова торгівля	25*
Роботи і послуги в використанні дасаліційної сировини	25*

Послуги

\*Від сум перевищення надходжень над платежам.

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

### ПРО ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ БАРТЕРНИХ ОПЕРАЦІЙ

#### У 1992 РОЦІ У ГАЛУЗІ ЗОВНІШНЬОЕКОНОМІЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

З метою упорядкування бартерних операцій у галузі зовнішньоекономічної діяльності України Верховна Рада України постановляє:

1. Застосовувати, що всі суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності України мають право на проведення бартерних (товаробартерних) операцій по будь-яких видах товарів (робіт, послуг) без обмежень, крім випадків, передбачених статтею 17 Закону України «Про захист економічної діяльності». Суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності сплатити державний збір за проведення бартерних (товаробартерних) операцій до Державного валютного фонду у розмірі 10 відсотків від загальної ціни товарів, що експортуються по обміну за бартерним контрактом та у валюті контракту.

2. Суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності, які здійснюють бартерні (товаробартерні) операції з метою ве-

зени (виплату) технологій, технологічного обладнання, комплектуючих, запасних частин, сировини, напівфабрикатів, сплатити державний збір у розмірі 5 відсотків від загальної ціни товарів, що експортуються по обміну за бартерним контрактом та у валюті контракту.

3. Суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності, які здійснюють бартерні (товаробартерні) операції з метою ведення зовнішньоекономічної діяльності, сплатити державний збір за проведення бартерних (товаробартерних) операцій до Державного валютного фонду у розмірі 10 відсотків від загальної ціни товарів, що експортуються по обміну за бартерним контрактом та у валюті контракту.

4. Суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності, які здійснюють бартерні (товаробартерні) операції з метою ве-

зени (виплату) технологій, технологічного обладнання, комплектуючих, запасних частин, сировини, напівфабрикатів, сплатити державний збір у розмірі 5 відсотків від загальної ціни товарів, що експортуються по обміну за бартерним контрактом та у валюті контракту.

5. Суб'єкти підприємницької діяльності мають право сплатити державний збір попередньо до здійснення ними бартерної (товаробартерної) операції. При цьому державний збір сплачується згідно з пунктами 1, 2, 3, 4 цієї постанови.

6. Суб'єкти, що товари, які експортуються по бартерних (товаробартерних) операціях, не обкладаються податком на додану вартість.

7. З метою запобігання подвійному оподаткуванню установити, що дохід суб'єкта підприємницької діяльності, який оподатковується згідно з чинним законодавством, зменшується на суму сплаченого державного збору за проведення бартерних (товаробартерних) операцій. При цьому виручка в іноземній валюті, що діє на території України, за встановленим Національним банком України курсом на дату сплати державного збору.

8. Визначити, таким чином, втратили чинність, абзац третій пункту 33 Програми надзвичайних заходів щодо стабілізації економіки України та виходу її з кризового стану в частині обмеження на проведення бартерних (товаробартерних) операцій, пункт 4 Постанови Верховної Ради України «Про формування валютних фондів України у 1992 році». Прямити до 31 грудня 1992 року дію частини другої статті 18 Закону України «Про зовнішньоекономічну діяльність».

9. Бартерні (товаробартерні) контракти підлягають реєстрації у Міністерстві зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі України. Реєстрація повинна здійснюватися протягом 10 робочих днів з моменту подання таких документів:

- копія свідоцтва учасника зовнішньоекономічної діяльності;
- документів, які підтверджують походження товарів;
- копії бартерного контракту і специфікації до нього із зазначенням ціни.

У випадках, коли бартерні (товаробартерні) операції проводяться по категоріях

товарів, що потребують ліцензування, ліз проведення і правомірності тільки при отриманні відповідної ліцензії Міністерства зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі України.

10. Згідно з Постановою Верховної Ради України «Про порядок введення в дію Закону України «Про захист економічної діяльності» доручити Комісії Верховної Ради України у закордонних справах забезпечити контроль за виконанням цієї постанови.

Міністерство фінансів України у тижневий строк розробити систему та порядок застосування санкцій за несплату державного збору.

11. Доручити Кабінету Міністрів України за розузданням аналізу зовнішньоекономічної діяльності за I півріччя 1992 року подати Верховній Раді України пропозиції щодо змін у законодавстві, маючи на увазі необхідність створення умов для перетворення заводу в виробничо-технічних потреб підприємства і організацій України.

12. Постанова входить в дію з моменту прийняття.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЩ  
м. Київ  
12 травня 1992 року

## ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ПРО ПЕРЕЛІК ТОВАРІВ, ЩОДО ЕКСПОРТУ  
ЯКИХ ВСТАНОВЛЮЄТЬСЯ РЕЖИМ ЛІЦЕНЗУВАННЯ  
І КВОТУВАННЯ НА 1992 РІК

Верховна Рада України постановляє:

1. Затвердити перелік товарів, щодо експорту яких встановлюється режим ліцензування і квотування на 1992 рік, згідно додаток.
2. Доручити Міністерству економіки України

раїни визначення розмірів експортних квот на основі балансів виробництва та споживання.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЦ

м. Київ  
12 травня 1992 року

Додаток до Постанови Верховної Ради України від 12 травня 1992 р.

ПЕРЕЛІК  
товарів, щодо експорту яких встановлюється режим ліцензування  
та квотування на 1992 рік

Найменування продукції	Код	ТН ЗЕД	Найменування продукції	Код	ТН ЗЕД
Копи чистопородні	01.01	10100	Поліетилен	390110100, 390110900, 390120000	
Велика рогата худоба жива (чисто порода племенна)	01.02	10000	Полімери стиролу у первинних формах	3903	
Свині живі (чистопородні)	01.03	10000	Смола полівинілхлоридна, полівинілхлорид	390400000, 390410000	
Вівці і кози (чистопородні племенні)	01.04	10100	Платифікатори	381220000	
Пшениця, ячмінь, овес, кукурудза, рис, сорго, гречка, просо	10.01, 10.03, 10.04, 10.05, 10.08, 10.07, 10.08		Винилхлорид	290329000	
Ласина льону для сирови	12.04	00100	Перевис водню	284700000	
Насіння рису	12.05	00900	Сода каустична	281511000	
Насіння соняшника	12.08	00900	Фталовий ангідрид	291735000	
Олії соняшникова	15.12	18910	Баранки, дані і фари	32.0710100, 32.0810100, 32.0842000	
Цукор	17.01	12100, 17.02	Сода кальцинована і бікарбонат натрію	283630000	
	17.01	91000, 17.01	Бензол нафтовий	2902200	
	17.01	99000, 17.01	Мідь та вироб з неї	7403, 7404, 7407 (за винятком 74.0312000, 740710000, 7408, 7409, 7411, 7413, 7601, 7602, 7604, 7605, 7608, 7614	
Хміль (мелля)	12.10				
Паточка	17.03		Алюміній та вироб з нього	7801, 7802, 7804	
Спирт етиловий харчовий	22.07, 22.08	90900	Свинцеві і вироб з нього	7901, 7902	
Лікарські засоби (включаючи лікарськи сировину)	3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 1211, 1207		Цинк і вироб з нього	8001, 8002	
	02.06	10100, 02.06	Олово не оброблене, відходи і лом олов'яні	8104, 8108, 8109, 811230, 811240, 811291100	
	22100, 02.08	20100	Кольорові метали та інші (магній, титан, цирконій, германій, ванадій, гафній) та вироб з них	7106, 7107, 7108, 7109, 7110, 7111, 7112	
	02.06	30100, 02.08	Дорожочні метали		
	41100, 02.08	49100, 02.08			
	80100 (тільки коней)				
	(тільки коней)				
Ефірні масла	330123100, 330123900				
Шкура великої рогатої худоби або тварин родина нончидів, вівці або ягнят та інші	4101, 4102, 4103				
Сировина хутрова, хутровина, хутро, шкура дублені або вироблені					
Пряжа шерстяна, тканини шерстяні	5107, 5111*, 5112*, 5113*				
Бавовна-волокно, пряжа бавовняна, тканини бавовняні, китки бавовняні, швейні	5201, 5203, 5204*, 5205*, 5206*, 5209*, 5210*, 5211*, 5212*				
Хімічні нитки	5402*, 5403*, 5404*, 5405*				
Хімічні штапельні волокна	5509*, 5510*, 5512*, 5513*, 5514*, 5515*, 5516*				
Льонцволокно, льонцволокно, тканини льняні					
Нитяні матеріали (включаючи шпальт-кові вироб)	5309*, 5803				
Нафта сира	6115*, 2709				
Газ нафтовий та газопровідний, бутале-водні та інші					
Парафіні тверді	2711				
Продукти переробки нафти	271220000				
Каталізатори усіх видів	3815, 7115				
Аміак	2814				
Мінеральні добрива (включаючи суперфосфат)	31021110, 310310000				
Сірка	2503				
Урнова кислота	280700100				
Цианідеюм	291422000				
Капролактам	293371000				
Триполіфосфат натрію	283531000				
Тут і далі — тільки для експорту в країни ЄЕС.					

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## ПРО ВІСНЕСЕННЯ ЗМІН ДО СТАТТІ 13

## ЗАКОНУ УКРАЇНИ «ПРО ПЕНСИЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ»

Верховна Рада України постановляє:

Виплати пуніт «з» частини першої статті 13 Закону України «Про пенсійне забезпечення» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 3, ст. 10) в такий редакції:

«з) вожді міського і великопромислового транспорту (автобусів, тролейбусів, трамваїв) і великопромислових автомобілів, зайнятих в технологічному процесі важких і шкідливих виробничих човників — після досягнення 55 років і при стажі роботи 25 років, в тому числі на зазначеній роботі не менше 12,5 років;

жінки — після досягнення 50 років і при стажі роботи 20 років, в тому числі на зазначеній роботі не менше 10 років».

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ  
15 травня 1992 року

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## ПРО ВІСНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ЗАКОНУ УКРАЇНСЬКОЇ РСР

«ПРО ПІДВИЩЕННЯ СОЦІАЛЬНИХ ГАРАНТІЙ  
ДЛЯ ТРУДЯЩИХ»

У зв'язку з усталенням Закону України «Про пенсійне забезпечення» мінімального розміру пенсії за віком в розмірі мінімального споживчого бюджету та Указом Президента України від 9 січня 1992 р. «Про підвищення мінімального розміру заробітної плати» Верховна Рада України постановляє:

Визнати такою, що втратила чинність, статтю 1 Закону Української РСР «Про підвищення соціальних гарантій для трудящих» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., № 42, ст. 549), а у статті 2 виключити слова «передавати частинною першою статті 1 цього Закону».

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ  
15 травня 1992 року

## ЗАКОН УКРАЇНИ

## ПРО ВІСНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ЗАКОНУ УКРАЇНСЬКОЇ РСР

## «ПРО АРБИТРАЖНИЙ СУД»

Верховна Рада України постановляє:

Внести до Закону Української РСР «Про арбітражний суд» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 38, ст. 469) такі зміни:

1. Частину другу статті 35 викласти в такій редакції: «Порядок і умови оплати праці працівників арбітражних судів встановлюються Верховною Радою України».

2. У назві і тексті Закону слова «Української РСР» і «Кримської АРСР» замінити відповідно словами «Україна» та «Республіка Крим».

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ  
15 травня 1992 року

## ПОСТАНОВА

## Верховної Ради України

ПРО ЗУПИНЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ СТАТЕЙ  
25<sup>1</sup> І 52<sup>2</sup> КРИМІНАЛЬНОГО КОДЕКСУ  
УКРАЇНСЬКОЇ РСР

У зв'язку із зменшенням можливості використання в умовах ринкової економіки праці осіб, умовно засуджених до позбавлення волі за обов'язковим залученням до праці, та осіб, умовно звільнених з місць позбавлення волі за обов'язковим залученням до праці, Верховна Рада України постановляє:

1. Зупинити до прийняття нового Кримінального кодексу України застосування статей 25<sup>1</sup> і 52<sup>2</sup> Кримінального кодексу України.

2. Особ, умовно засуджених до позбавлення волі за обов'язковим залученням до праці, та осіб, умовно звільнених з місць позбавлення волі за обов'язковим залученням до праці, які на декі прийняття цієї Постанови перебувають під наглядом спеціальних комітетів Міністерства внутрішніх справ України, продовжують відбувати присуджене їм покарання відповідно до чинного законодавства України.

3. Постанова набуває чинності з моменту її прийняття.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЦ

м. Київ  
16 травня 1992 року















